

.....
imiona i nazwiska rodziców lub prawnych opiekunów /names and surnames of parents or legal guardians

Oświadczenie / Statement

My niżej podpisani wyrażamy zgodę na: / We, the undersigned, give our consent for:

1. podjęcie studiów pierwszego stopnia w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie, / undertaking first-cycle studies at SGH Warsaw School of Economics,
2. złożenie rezygnacji ze studiów pierwszego stopnia w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie, / resigning from first-cycle studies at SGH Warsaw School of Economics,
3. złożenie przez kandydata oświadczenia w Internetowym Systemie Rekrutacyjnym o zapoznaniu się z wysokością obowiązujących go opłat za usługi edukacyjne w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie i zobowiązanie się przez niego do wnoszenia ich na zasadach wynikających z: /submitting by the candidate a statement in the Internet Registration System about acknowledging the amount of fees for educational services provided by SGH Warsaw School of Economics and his commitment to cover them on the terms resulting from:
Uchwały nr 229 Senatu Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie z dnia 22 czerwca 2022 r. w sprawie zasad pobierania opłat, w tym za świadczone usługi edukacyjne na studiach pierwszego i drugiego stopnia oraz warunków i trybu zwalniania z opłat i Zarządzenia nr 33 Rektora Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie z dnia 26 maja 2023 r. w sprawie wysokości opłat za usługi edukacyjne na studiach pierwszego i drugiego stopnia dla studentów, którzy rozpoczęli lub wznowili studia w roku akademickim 2023/2024 w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie. Treść obu aktów jest dostępna na stronie Biblioteki Aktów Prawnych SGH./ Resolution no. 229 of the Senate of SGH Warsaw School of Economics from 22 June 2023 on the rules for charging fees, including fees for educational services provided as part of first and second cycle programmes, as well as conditions and procedures for exemptions from fees and Regulation no. 33 of the Rector of SGH Warsaw School of Economics from 26 May 2023 on the amount and specific deadlines for payment of fees for educational services in first- and second-cycle study programmes for students who commenced or resumed education at the SGH Warsaw School of Economics in the academic year 2023/2024. The content of both acts is available on the website of the Library of Legal Acts of SGH Warsaw School of Economics
4. zakwaterowanie w Domu Studenckim¹. / moving into the Student House.¹

przez: / by:

.....
imię i nazwisko osoby małoletniej / name and surname of the underage student

.....
data urodzenia / date of birth

.....
numer PESEL lub nr paszportu / PESEL or passport number

.....
podpisy rodziców lub prawnych opiekunów/ signature of the parents or legal representatives

¹ Dotyczy tylko przypadku zakwaterowania studenta w Domu Studenckim. SGH nie gwarantuje przyznania miejsc wszystkim studentom. / Applicable only to the student's accommodation in the Student House. SGH does not guarantee that all students will be granted accommodation in SGH Student Houses.

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych przedstawicieli ustawowych kandydata na studia / Information on the processing of personal data of the legal representatives of the applicant to studies

1. Administrator danych / Controller

Administratorem danych osobowych jest Szkoła Główna Handlowa w Warszawie z siedzibą przy al. Niepodległości 162, 02-554 Warszawa, zwana dalej Administratorem lub SGH.

The controller of personal data is SGH Warsaw School of Economics with its seat in Poland, 02-554 Warsaw, al. Niepodległości 162, hereinafter referred to as Controller or SGH.

2. Inspektor Ochrony Danych / Data Protection Officer

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się poprzez adres e-mail iod@sgh.waw.pl.

You may contact the Data Protection Officer designated by SGH via e-mail iod@sgh.waw.pl.

3. Cele przetwarzania i podstawa prawna przetwarzania / Purpose and the legal basis of processing of personal data

Dane osobowe będą przetwarzane w celu przeprowadzenia postępowania rekrutacyjnego na studia w SGH i uzyskania zgody przedstawicieli ustawowych na podjęcie studiów oraz zawarcie umowy o warunkach odpłatności przez niepełnoletniego kandydata. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze) oraz przepisy ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 85 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz.U. z 2019 r., poz. 1145).

Your personal data will be processed for the purposes of the application process for studies at SGH and obtaining the consent of legal representatives for commencing the studies and concluding the agreement on terms of payment by a minor candidate. The legal basis for processing of personal data is point (c) of Art. 6 (1) GDPR (necessity for compliance with a legal obligation), point (e) of Art. (1) GDPR (necessity for the performance of a task carried out in the public interest) and the Act of 20 July 2018 – Law on Higher Education and Science (uniform text Journal of Laws [Dz.U.] of 2020 item 85 as amended) and the Act of 23 April 1964 – the Civil Code (uniform text Journal of Laws [Dz.U.] of 2019 item 1145).

4. Okres przetwarzania danych osobowych / The period for which the personal data will be processed

Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres rekrutacji, a następnie przez okres przechowywania dokumentacji finansowo-księgowej i archiwalnej zgodnie z obowiązującymi przepisami.

The data provided will be processed for the duration of the admission process and then for the period of storing financial, accounting and archival documentation in accordance with applicable regulations.

5. Obowiązek podania danych / Obligation to provide data

Podanie danych w oświadczeniu jest niezbędne w celu podjęcia studiów i zawarcia umowy o warunkach odpłatności przez niepełnoletniego kandydata.

Providing data in the declaration is necessary for the minor candidate to undertake studies and conclude an agreement on the terms of payment.

6. Odbiorcy danych / The recipients of the personal data

W przypadku korzystania przez administratora z usług innych podmiotów, dane osobowe mogą być im ujawnione na podstawie umów powierzenia przetwarzania danych osobowych, a podmioty te będą zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych.

If the controller uses the services of other entities, personal data may be disclosed to them on the basis of contracts entrusting the processing of personal data, and these entities will be obliged to preserve the confidentiality of the data being processed.

7. Prawa związane z przetwarzaniem / The rights of data subject

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania. Na podstawie Pani/Pana danych osobowych nie będą podejmowane decyzje, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu w rozumieniu art. 22 RODO.

You have the right to access, rectify and restrict the processing thereof. No automated decision-making, as specified in Art. 22 GDPR, will be conducted based on your personal data.

8. Prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych / The right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office (UODO)

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli sądzi Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza RODO.

You have the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office (UODO) if you consider that the processing of your personal data infringes upon GDPR.